



Distr.: General
22 March 2011
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية
للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو
الدورة السادسة عشرة
بانكوك، ٨-٥ نيسان/أبريل ٢٠١١ وبون، ٦-١٧ حزيران/يونيه ٢٠١١*
البند ٢(أ) من جدول الأعمال المؤقت
المسائل التنظيمية
تنظيم أعمال الدورة

مذكرة بشأن سيناريو الدورة السادسة عشرة

مذكرة مقدمة من الرئيس**

أولاً - مقدمة

١- سيعقد الجزء الأول من الدورة السادسة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو (فريق الالتزامات الإضافية) في بانكوك، بتايلند، في الفترة من الثلاثاء، ٥ نيسان/أبريل إلى الجمعة، ٨ نيسان/أبريل ٢٠١١. وستُستأنف الدورة في حزيران/يونيه في بون، بألمانيا.

* سيعقد الجزء الثاني من الدورة السادسة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو بالتزامن مع الجزء الثاني من الدورة الرابعة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية، والدورة الرابعة والثلاثين لكل من الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وستعلن المواعيد المحددة للدورتين المستأنفتين للفريقين العاملين المخصصين في الوقت المناسب.

** قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المقرر بسبب قصر الفترة الفاصلة بين الدورتين الخامسة عشرة والسادسة عشرة للفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو.

والغرض من هذه المذكرة هو إطلاع الوفود على الطريقة التي يعتزم الرئيس اتباعها في تنظيم أعمال فريق الالتزامات الإضافية لهذه الدورة. وقد أعدت الأمانة وأصدرت شروح جدول الأعمال المؤقت للدورة^(١).

ثانياً - النهج المتعلق بالدورة

٢- يرى الرئيس أنه سيكون من المفيد في هذه الدورة أن تُجرى الأطراف مناقشة مفتوحة وشاملة وشفافة بشأن قضايا السياسات العامة قبل المداولات المتعلقة بالتفاصيل التقنية الدقيقة. وسيكون الهدف من تبادل الآراء هذا هو معالجة طرق التقدم في القضايا التي لم تُحلّ بعد فيما يتعلق بعمل فريق الالتزامات الإضافية والترابط بينها وبين القضايا الأخرى قيد المناقشة في فريق الالتزامات الإضافية أو في الهيئات الأخرى.

٣- وقد تود الأطراف، في إطار هذه المناقشة، التفكير في انعكاسات المقررات المعتمدة في مؤتمر الأمم المتحدة بشأن تغير المناخ المعقود في كانكون، بالمكسيك، على أعمال فريق الالتزامات الإضافية في عام ٢٠١١. وستحدد الأطراف الجوانب التي تراها مناسبة، ولكن يمكن تقديم الأمثلة التالية:

(أ) الفقرة ١ من المقرر ١/م أ-٦، وهي الفقرة التي تعيد تأكيد هدف ضمان عدم حدوث ثغرة بين فترتي الالتزام الأولى والثانية؛ ونظراً لاقتراب فترة الالتزام الأولى من نهايتها، فقد يكون من المناسب أن تنظر الأطراف في كيفية تحقيق ذلك؛

(ب) الفقرة ٣ من المقرر ١/م أ-٦، وهي الفقرة التي تحيط علمياً بالأهداف الكمية لخفض الانبعاثات على مستوى الاقتصاد ككل للأطراف المدرجة في المرفق الأول على النحو الذي أبلغته هذه الأطراف والوارد في الوثيقة FCCC/SB/2011/INF.1؛

(ج) الفقرة ٤ من المقرر ١/م أ-٦، وهي الفقرة التي تحت الأطراف المدرجة في المرفق الأول على رفع مستوى الطموح المتعلق بعمليات خفض انبعاثاتها؛

(د) الفقرة ٥ من المقرر ١/م أ-٦، وهي الفقرة المتعلقة بالعمل الإضافي اللازم لتحويل أهداف خفض الانبعاثات إلى التزامات كمية بالتحديد أو خفض على نطاق الاقتصاد ككل؛

(هـ) المقرر ٢/م أ-٦ بشأن استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، وهو المقرر الذي يؤكد أن المبادئ والتعاريف الواردة في المقرر ١/م أ-١ سيستمر تطبيقها على معالجة أنشطة استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة

(١) FCCC/KP/AWG/2011/1.

ويطلب إلى فريق الالتزامات الإضافية مواصلة النظر في التعاريف والطرائق والقواعد والمبادئ التوجيهية المتعلقة بهذه الأنشطة؛

(و) الفصل الخامس من المقرر ٣/م أ-٦ بشأن وضع وتطبيق خطوط أساس موحدة لأنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة؛

(ز) المقرر ٧/م أ-٦ المتعلق بأهلية أنشطة احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتبارها أنشطة لمشاريع آلية التنمية النظيفة وتولي الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وضع طرائق وإجراءات لهذا الغرض؛

(ح) الفقرة ٩٣ من المقرر ١/م أ-١٦، وهي الفقرة التي تنص على إتاحة محفل يُعنى بتأثير تنفيذ تدابير التصدي ويعقده رئيسا الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ بهدف وضع برنامج عمل في إطار الهيئتين الفرعيتين لمعالجة تأثير هذه التدابير.

ثالثاً - طريقة العمل

٤- يعترزم الرئيس اتباع ممارسة كانكون المتمثلة في إنشاء فريق اتصال واحد يتولى رئاسته بنفسه. وفي إطار فريق الاتصال هذا، ستجري الأطراف المناقشة المشار إليها في الفقرتين ٢ و ٣ أعلاه وتركز على القضايا الرئيسية المطروحة في فريق الالتزامات الإضافية، على النحو المحدد في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2010/18/Add.1 والموضح في المقرر ١/م أ-٦. ويرى الرئيس أن إشراك الأطراف في المناقشة المتعلقة بهذه القضايا يمكن أن يكون مفيداً في زيادة التفاهم بشأن التحديات التي يواجهها فريق الالتزامات الإضافية وبشأن أفضل وسيلة تصدي لهذه التحديات لتيسير تواصل الأطراف إلى مقرر في الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، المقرر عقده في ديربان، بجنوب أفريقيا، في أواخر عام ٢٠١١.

٥- وستعقد الجلسة العامة الافتتاحية للجزء الأول من الدورة السادسة عشرة لفريق الالتزامات الإضافية بعد ظهر يوم الثلاثاء، ٥ نيسان/أبريل. وفي هذه الجلسة، سيقترح الرئيس إنشاء فريق اتصال معني بالبند ٣ من جدول الأعمال المؤقت، المعنون "النظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. بموجب بروتوكول كيوتو".

٦- وستساعد المناقشة التي ستجري في فريق الاتصال في المضي قدماً في العمل داخل الأفرقة الفرعية. وعملاً بالممارسة المتبعة في الماضي، يجوز عقد الأفرقة الفرعية الموضحة أدناه، تبعاً لطبيعة المناقشة في فريق الاتصال:

- (أ) حجم خفض الانبعاثات الذي ينبغي أن تحققه الأطراف المدرجة في المرفق الأول إجمالاً بالإضافة إلى مساهمة الأطراف المدرجة في المرفق الأول، منفردة أو مجتمعة، في هذا الحجم، ويشار إليه عادة باسم فريق "الأرقام"؛
- (ب) استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة؛
- (ج) الاتجار في الانبعاثات والآليات القائمة على المشاريع؛
- (د) سلة القضايا المنهجية؛
- (هـ) النتائج المحتملة.

٧- وستُخصص الفترات الزمنية لهذه الأفرقة الفرعية تبعاً لذلك. ويعتزم الرئيس ترك المجال مفتوحاً لعقد أفرقة فرعية أخرى إذا ما أظهرت المناقشة الحاجة إلى مواصلة النظر في قضية محددة. وفي ضوء المناقشات، قد تود الأطراف أيضاً النظر في مدى ملاءمة عقد اجتماع لفريق قانوني.

٨- وسيجري الرئيس مشاورات سابقة للدورة مع الأطراف لمناقشة تنظيم الدورة ونتائجها المتوقعة. وستتاح للأطراف فرصة إطلاع الرئيس ونائب الرئيس على آرائها بشأن عمل فريق الالتزامات الإضافية في عام ٢٠١١. ويرجى من جميع الأفرقة وفردى الأطراف الراغبة في مقابلة الرئيس ونائب الرئيس الاتصال بالأمانة.

رابعاً - الوثائق

٩- توضح الوثيقة المعنونة "الاقتراح المنقح المقدم من الرئيس"^(٢) التقدم الذي أحرزه فريق الالتزامات الإضافية في مناقشاته حتى الآن. وسيواصل فريق الالتزامات الإضافية أعماله في هذه الدورة على أساس الاقتراحات الواردة في تلك الوثيقة.